



Memorando N° 15.969

Fecha : 28 de agosto de 2024.
Antecedente : Propuesta Bundle Municipal
Materia : Solicita autorización para la contratación vía Trato Directo de la suscripción que se indica.

DE : PATRICIA CABALLERO GIBBONS
SECRETARIA COMUNAL DE PLANIFICACIÓN
A : EVELYN MATTHEI FORNET
ALCALDESA



Mediante el presente informo a Ud., que se requiere realizar vía trato directo las suscripciones de Licencias de escritorio del software ArcGIS de la empresa ESRI que posee la Municipalidad, en las siguientes unidades:

- Departamento Catastro e Inspección - Dirección de Obras
- Sección Innovación de Procesos – Dirección de Aseo, Ornato y Medioambiente
- Departamento de Asesoría Urbana – Dirección de SECPLA
- Sección de Planificación – Dirección de SECPLA

Esta herramienta es fundamental para las funciones de las citadas unidades.

A partir del año 2024, se cambió la modalidad de licenciamiento, lo que implica una mejora significativa respecto a las licencias que actualmente posee la municipalidad.

El costo de renovación de las suscripciones en forma individual del licenciamiento actual (período 2024-2025) implica un gasto de **\$17.776.220** IVA incluido.

El siguiente cuadro resume la situación actual de licenciamiento v/s la situación propuesta.

| Producto | N° Usuarios Licenciamiento Actual | N° Usuarios Bundle Municipal |
|--------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------|
| ArcGIS Desktop Advanced | 1 | 0 |
| ArcGIS Desktop Basic + herramientas | 2 | 0 |
| ArcGIS Professional Plus | 1 | 4 |
| Visualizadores | 0 | 20 |
| Usuario Creador | 0 | 8 |
| Usuarios Terreno | 0 | 20 |
| Valor Total (\$) IVA incluido | \$ 17.776.220 | \$ 17.612.000 |

Es importante considerar esta nueva propuesta de licenciamiento de la empresa ESRI que propone en un compromiso a tres años con pagos anuales de este Bundle, lo cual representa una mejora relevante en la capacidad instalada ya que permite integrar efectivamente la información residente en las unidades individualizadas, además de la incorporación de nuevos usuarios, y herramientas de análisis avanzado.

Es importante mencionar que esta contratación se requiere la aprobación del Concejo Municipal, por ser un monto superior a 500 UTM.



En virtud de lo anterior, solicito a Ud. autorizar la suscripción de un Bundle municipal, por un período de suscripción a tres años, por un monto total de **\$52.836.000** impuestos incluidos, con pagos anuales de **\$17.612.000** impuestos incluidos a la empresa **ESRI CHILE S.A., RUT: 76.504.980-6.**

La suscripción se fundamenta, a través de un trato directo que según: El Decreto Supremo N°250 del año 2004, que aprueba el Reglamento de la Ley N° 19.886 de Bases sobre Contratos Administrativos de Suministro y Prestación de Servicios, establece en su **artículo 10° - N°4 que procederá el Trato Directo si sólo existe un proveedor del bien o servicio.**

Se adjunta certificado de ESRI CHILE S.A, de distribuidor único autorizado en Chile. La empresa proveedora corresponde la filial representante en Chile de la compañía estadounidense Esri Inc., quien es el único proveedor del software.

Este gasto debe ser imputado a:

| | |
|--------------|---------------|
| ITEM | 29.07.001.001 |
| SUB PROGRAMA | 01 "Gestión" |
| CR | 05.01.01 |

Saluda atentamente a Ud.,


PATRICIA CABALLERO GIBBONS
 SECRETARIA COMUNAL DE
 PLANIFICACIÓN


 V°B°
 CONTROL


 V°B°
 ADMINISTRACIÓN
 MUNICIPAL


 V°B°
 ALCALDIA
 CHILE


 RVQ / LOM / RPP / BTA
 Distribución/
 - Archivo correlativo 2024.

56

2009.

29 AGO 2024



Número de cotización 00025004
Fecha de Emisión 13-08-2024

Estimado (a):

Lorena Cassina Mallea
Municipalidad de Providencia

Es un placer presentarle nuestra cotización. En Esri Chile, nos enorgullece ofrecer soluciones de alta calidad que se ajustan a sus necesidades. A continuación, detallamos los productos y sus respectivos valores:

Esta cotización tiene una vigencia de **15 días corridos** a contar de la fecha de emisión y anula cualquier otra que se le haya enviado previamente y que involucre a los mismos productos. Todos los productos comercializados por Esri Chile están sujetos a cambios en su valor, basados en los aranceles de internación y tipos de cambio vigente a la fecha de cotización. Para su aprobación, por favor revisar las condiciones comerciales a continuación.

| Producto | Descripción de partida | Precio de venta | Cantidad | Precio de venta total |
|---|---|-----------------|----------|-----------------------|
| ArcGIS Desktop Advanced Single Use Primary Maintenance | SECPLA - Mantención ArcGIS Desktop Advanced - Nueva fecha de vigencia: 15-08-2025 | CLP 4.867.000 | 1,00 | CLP 4.867.000 |
| ArcGIS Desktop Basic Single Use Primary Maintenance | Aseo y Ornato - Mantención ArcGIS Desktop Basic Single Use - Nueva fecha de vigencia: 14-09-2025 | CLP 646.000 | 1,00 | CLP 646.000 |
| ArcGIS Spatial Analyst for Desktop Single Use Primary Maintenance | Aseo y Ornato - Mantención ArcGIS Spatial Analyst Single Use - Nueva fecha de vigencia: 14-09-2025 | CLP 814.000 | 1,00 | CLP 814.000 |
| ArcGIS Desktop Basic Single Use Primary Maintenance | Asesoría Urbana - Mantención ArcGIS Desktop Basic Single Use - Nueva fecha de vigencia: 15-09-2025 | CLP 646.000 | 1,00 | CLP 646.000 |
| ArcGIS Desktop Extensions Single Use Primary Maintenance | Asesoría Urbana - Mantención ArcGIS Desktop Extensions Bundle - Nueva fecha de vigencia: 15-09-2025 | CLP 2.452.000 | 1,00 | CLP 2.452.000 |
| ArcGIS Professional Plus for ArcGIS Online Annual Subscription | DOM - Renovación Suscripción Anual Usuario Pro Advanced - Nueva fecha de vigencia: 07-01-2026 | CLP 5.513.000 | 1,00 | CLP 5.513.000 |
| | | Neto | | CLP 14.938.000 |
| | | IVA | | CLP 2.838.220 |
| | | Total | | CLP 17.776.220 |

Quedamos a su disposición para cualquier consulta o ajuste necesario.

Atentamente,

Juan Carlos Achondo
Account Manager
jcachondo@esri.cl

Av. Apoquindo 6550, Piso 7,
Las Condes, Santiago - Chile
Tel.: +56 22481 9000
info@esri.cl

www.esri.cl



Pago: Esri Chile ofrecerá automáticamente Mantenimiento durante los primeros doce (12) meses consecutivos a partir de la fecha de adquisición de la licencia de un Producto. A partir de entonces, el cliente puede renovar la mantención anualmente antes de la finalización del mismo. El costo de la mantención y las condiciones de pago variarán en función del tipo y cantidad de licencias contratadas, de acuerdo a la política comercial vigente en cada momento, y dichos costos y condiciones de pago le serán comunicadas al cliente.

Terminos de Licencia con Mantención Prorrataado: Si el Cliente ha adquirido varios Productos en el transcurso de un año, Esri Chile proporcionará un único presupuesto de renovación de mantenimiento con el importe prorrataado y una fecha de fin de mantenimiento común para todos los Productos, con un periodo mínimo de mantención de doce (12) meses en al menos una de las licencias a renovar. El periodo de fin de mantenimiento común se fijará en la fecha que el cliente y el comercial convengan, siempre respetando los doce (12) meses anteriormente comentados en al menos una licencia. No obstante, lo anterior, los terminos de esta cláusula no se aplican para el caso de suscripciones y licencias anuales, tales como suscripciones comerciales de ArcGIS, suscripciones de desarrollo, licencias de ArcGIS for Personal Use y licencias Nonprofit que por su naturaleza tienen una duración fija de un año, y cuya mantención solo se podrá por ello prorrogar por sucesivos periodos anuales.

3. Soporte Técnico

Alcance de Soporte Técnico. Durante el periodo de mantención, los productos recibirán el nivel de soporte técnico correspondiente a la fase del ciclo de vida en la que se encuentre el producto. Tanto el ciclo de vida de cada producto de la plataforma ArcGIS como la Política de Soporte asociada a dicho ciclo de vida se pueden encontrar en:

- www.esri.cl/es-cl/servicios/soporte
- www.esri.cl/content/dam/distributor-restricted/esri-cl/pdf/alcance-soporte-standard-esri-chile.pdf
- <https://support.esri.com/es/other-resources/product-life-cycle>
- www.harrisgeospatial.com/portals/0/pdfs/Exelis_VIS_Maintenance_Program.pdf

Metodos de Contacto. Si el cliente necesita ayuda en algún asunto técnico, puede ponerse en contacto con Esri Chile a través de un formulario guiado vía My Esri sección Soporte o por correo electrónico:

- **A través de la sección de Soporte en My Esri.** El cliente puede solicitar soporte técnico a través de My Esri (Portal de Atención al Cliente de Esri), disponible en <https://my.esri.com/#/support>. Los casos solicitados a través de este canal se reciben las veinticuatro (24) horas del día, siete (7) días a la semana, y quedan registrados como Caso en el mismo instante en que el cliente los envía. Esri Chile responderá en orden de llegada, según vayan recibiendo los casos. Los casos recibidos a través de este portal web reciben la misma prioridad y nivel de atención que los casos reportados por correo, pero se recomienda utilizar dicho portal web por su eficacia y agilidad, ya que los casos abiertos por este método quedan registrados en nuestro sistema en ese mismo instante y, por tanto, se reducen los tiempos para su atención por parte de un especialista técnico. Además, al contar con tecnología responsive, puede realizar su seguimiento desde cualquier lugar y dispositivo.
- **Por Correo Electrónico.** El cliente puede solicitar soporte técnico enviando un correo electrónico a soporte@esri.cl. Las peticiones realizadas a través de este canal se reciben las veinticuatro (24) horas del día, siete (7) días a la semana, pero se registran y se asignan a un especialista técnico en el siguiente día hábil en caso de estar fuera del horario laboral. Esri Chile responderá en orden de llegada, según vayan recibiendo los casos. Los casos recibidos a través de correo electrónico reciben la misma prioridad y nivel de atención que los casos reportados por el portal.
- **Registro de Casos de Soporte Técnico.** Para la mayoría de Productos, el cliente puede ponerse en contacto con Esri Chile tantas veces como sea necesario. Todas las consultas de Soporte Técnico deben contener información detallada sobre el problema técnico. La persona que realiza la consulta debe estar preparada para proporcionar la mayor cantidad de información posible, incluyendo:
 - Número de teléfono y dirección de correo electrónico en donde la persona que realiza la consulta pueda ser localizada
 - La versión del software y el sistema operativo en uso.
 - La base de datos en uso, si la hubiera.
 - Una descripción de lo que estaba haciendo el cliente cuando se produjo el problema.
 - El texto exacto de cualquier mensaje de error que aparezca en la pantalla.
 - Las medidas adoptadas para resolver el problema.
- **Soporte Remoto en Tiempo Real.** En el caso de que Esri Chile lo considere necesario, se ofrecerá al cliente una sesión remota en la cual se darán instrucciones para que el cliente realice modificaciones con las cuales él esté de acuerdo, y potencialmente conduzcas a la solución del problema reportado.
- **Tiempo de Respuesta.** Esri Chile dará respuesta no resolutive a los casos de asistencia técnica en horario laboral (de 9 a 18 horas), de lunes a viernes no festivos a nivel nacional. Esri realizará todos los esfuerzos comercialmente razonables para tratar de responder y proporcionar información del estado de la consulta.

Av. Apoquindo 6550, Piso 7,
Las Condes, Santiago - Chile
Tel.: +56 22481 9000
info@esri.cl

www.esri.cl

PROPUESTA: BUNDLE MUNICIPAL.

I. Municipalidad de Providencia

Preparado por: Esri Chile S.A.

Preparado para: Ilustre Municipalidad de Providencia

Santiago, Agosto 2024



esri Chile
THE SCIENCE OF WHERE™

Av. Apoquindo 6550, Piso 7, Las Condes, Santiago, Chile
Fono: +56 224819000 - info@esri.cl - www.esri.cl

II. Bundle Municipal

El presente ítem tiene por objetivo entregar antecedentes técnicos y conceptos de tecnología GIS para la Municipalidad de Providencia, en el marco de un convenio de licenciamiento Bundle Municipal de Plataforma ArcGIS de Esri, el cual pretende ser una propuesta de valor para el Municipio.

Desde algunos años, Esri ha desarrollado una nueva forma de licenciamiento para organismos municipales denominado Bundle Municipal, el cual es aplicable para ciertos tipos de municipios que califiquen para este tipo de licenciamiento.

El Bundle Municipal requiere un compromiso de la Municipalidad de Providencia por el periodo de 3 años, debiendo realizarse pagos anuales para mantener la continuidad operacional de los mismos. Este otorgará acceso a un paquete de productos Esri detallados, mismos que contarán anualmente con el soporte técnico y actualizaciones de versiones de software.

En base a la experiencia que Esri Chile ha desarrollado con corporaciones similares, indica que hay potencial suficiente para aplicar la tecnología GIS en forma adicional desde el punto de vista técnico, de negocios y de mercado. Por estas razones, creemos que el Municipio sin duda se verá enormemente beneficiado a través de este Bundle Municipal, el que proveerá numerosas ventajas, incluyendo:

- Menores costos unitarios por licencias de software
 - Reducción sustancial en los gastos administrativos por la adquisición de softwares
 - Actualización de todo el software incluido en el paquete Bundle
 - Posibilidad de centralizar la administración del licenciamiento
 - Provisión de licencias por el periodo de 3 años a partir de la Orden de Compra
- ☐ En caso de requerir licenciamiento extra, este posee un 70% de descuento sobre precio lista (se debe enviar orden de compra aparte por licencias fuera de la adquisición del Bundle)

Los productos de Esri que son adquiridos como con este Bundle son:

- 4 GIS Professional Plus*
- 1 Spatial Analyst for ArcGIS Pro
- 1 3D Analyst for ArcGIS Pro
- 1 Image Analyst for ArcGIS Pro
- 8 Usuarios Creador**
- 20 Usuarios Terreno
- 20 Usuarios Visualizadores

Flujos de trabajo de ArcGIS Online en su organización:

<https://www.esrichiletraining.cl/product/user-workflows-for-arcgis-online-organizations/>

Migrando de ArcMap a ArcGIS Pro:

<https://www.esrichiletraining.cl/product/migrating-from-arcmap-to-arcgis-pro/>

Fundamentos de SIG con ArcGIS:

<https://www.esrichiletraining.cl/product/introduction-to-gis-using-arcgis/>

Manejo de Flujos de Trabajo con ArcGIS Pro:

<https://www.esrichiletraining.cl/product/arcgis-pro-essential-workflows/>

Recopilación y manejo de datos de terreno con ArcGIS:

<https://www.esrichiletraining.cl/product/field-data-collection-and-management-using-arcgis/>



11 de enero de 2024

Re: Certificado de Distribución de Esri para ESRI Chile S.A.

A quien corresponda:

Environmental Systems Research Institute, Inc. (Esri), de Redlands, California, USA, es el desarrollador y fabricante de la familia de productos de software de Esri. Por la presente, certificamos que ESRI Chile S.A., compañía independiente, es nuestra Distribuidora única autorizada en Chile y Paraguay. ESRI Chile S.A., está autorizada para demostrar, promover, comercializar, distribuir, instalar, proporcionar formación y soporte a determinados productos de software de Esri y a los materiales con ellos relacionados.

Como nuestra Distribuidora autorizada, ESRI Chile S.A. está autorizada a designar a terceras personas u organizaciones, de manera no exclusiva, para comercializar, instalar y/o proporcionar formación en la familia de productos de software de Esri en Chile y Paraguay. Esri y ESRI Chile S.A. también pueden autorizar el nombramiento de vendedores de valor añadido y Fabricantes de Equipos Originales (OEMs por sus siglas en inglés) para la venta de ciertas licencias del software de Esri y mantenimiento en combinación con hardware, software o servicios que no sean de Esri.

Esta carta expira el 31 de diciembre del 2024, a menos que Esri notifique lo contrario por escrito.

Para más información, por favor póngase en contacto con Pedro Coura de Esri en el número de teléfono (909) 793-2853 o mediante correo electrónico, en la dirección pcoura@esri.com.

January 11, 2024

Re: Esri Distributor Certification for ESRI Chile S.A.

To Whom It May Concern:

Environmental Systems Research Institute, Inc. (Esri), of Redlands, California, USA is the developer and manufacturer of the Esri family of software. We certify that ESRI Chile S.A., an independent company, is our sole authorized distributor within Chile and Paraguay and is authorized to demonstrate, promote, market, distribute, install, support, and provide instruction for certain Esri software and related materials.

ESRI Chile S.A. is authorized to appoint other third-party persons or organizations on a nonexclusive basis to market, install and/or provide instruction for the Esri family of software within Chile and Paraguay. Esri and ESRI Chile S.A. may also authorize the appointment of value-added resellers and OEMs for the sale of certain Esri software licenses and maintenance in combination with non-Esri hardware, software, or services.

This letter expires on December 31, 2024, unless otherwise notified by Esri in writing.

For further information, please contact Pedro Coura, International Country Manager at Esri at (909) 793-2853 or pcoura@esri.com.

Sincerely,

A. Merino

Alejandra Merino
Director, Contracts & Legal
Environmental Systems Research Institute, Inc. (Esri)

cc: Pedro Coura, International Country Manager